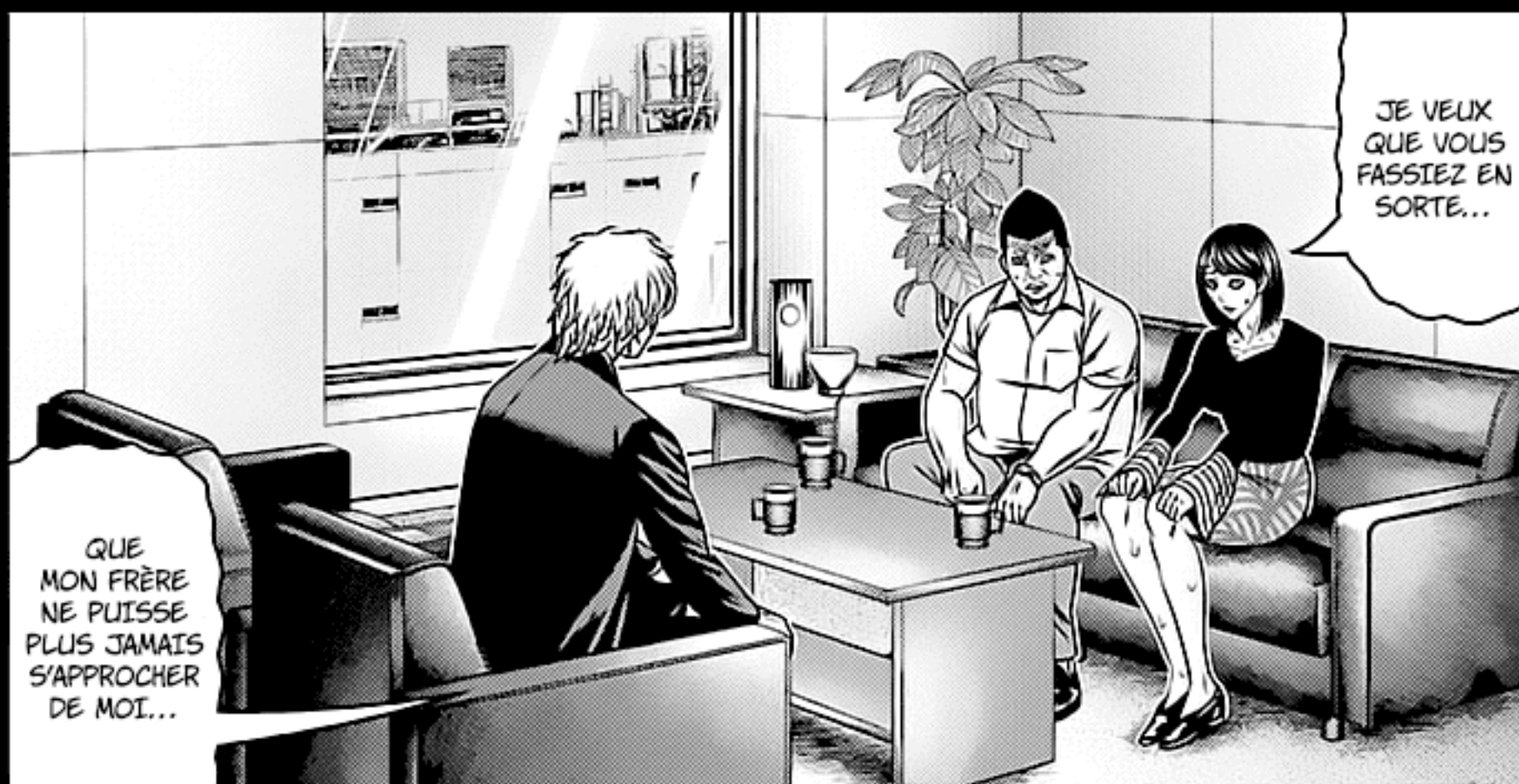


CHAPITRE 57



BOUNCER

DE MIZUTA MAKOTO

SEINEN
YOUNG CHAMPION



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.

LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR
KARASAWA



CORRECTEUR :
TOTO



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
RUSATO, BLOP

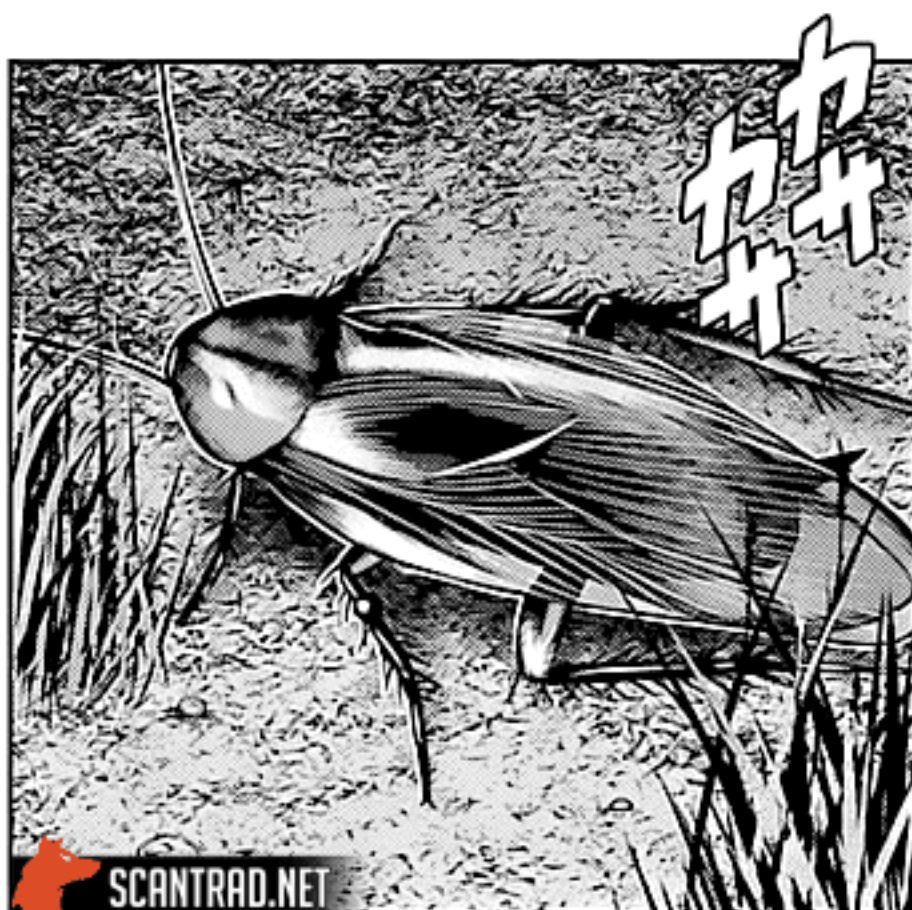


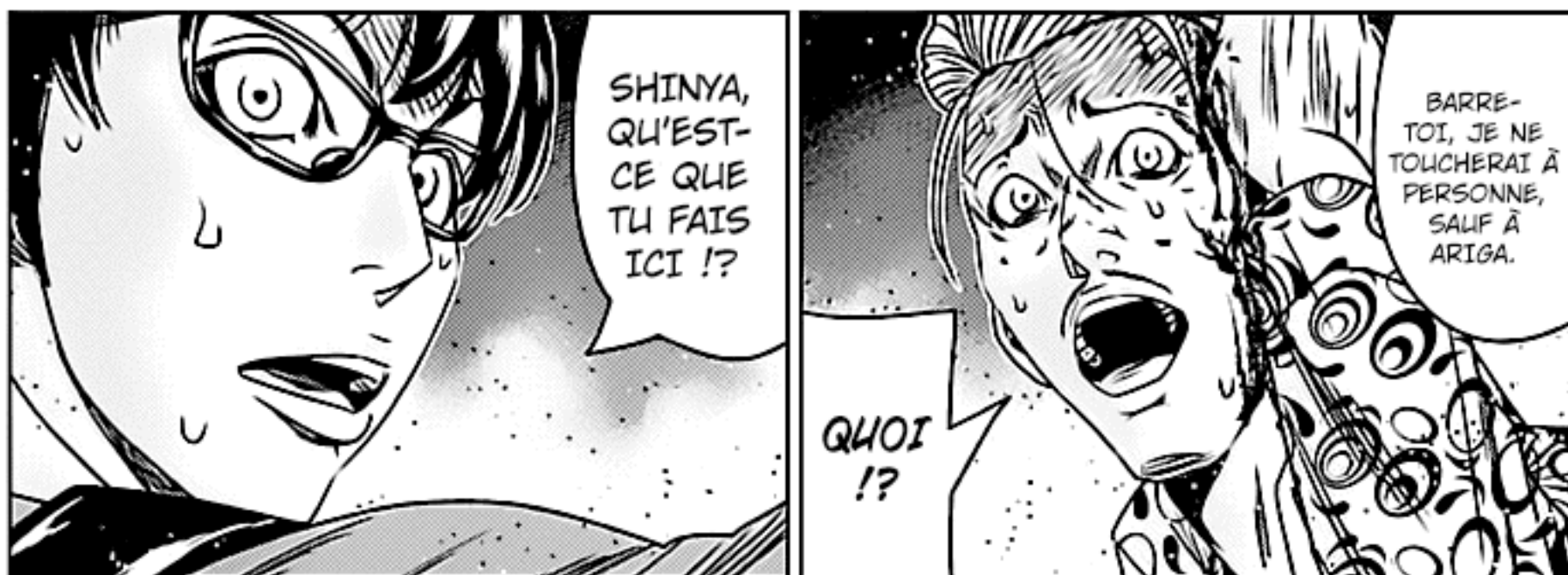
QUALITY CHECK :
TOTO

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
DISPOIBLE EN FRANCE À L'ACHAT.
ON VOUS LE FAIT DÉCOUVRIR !

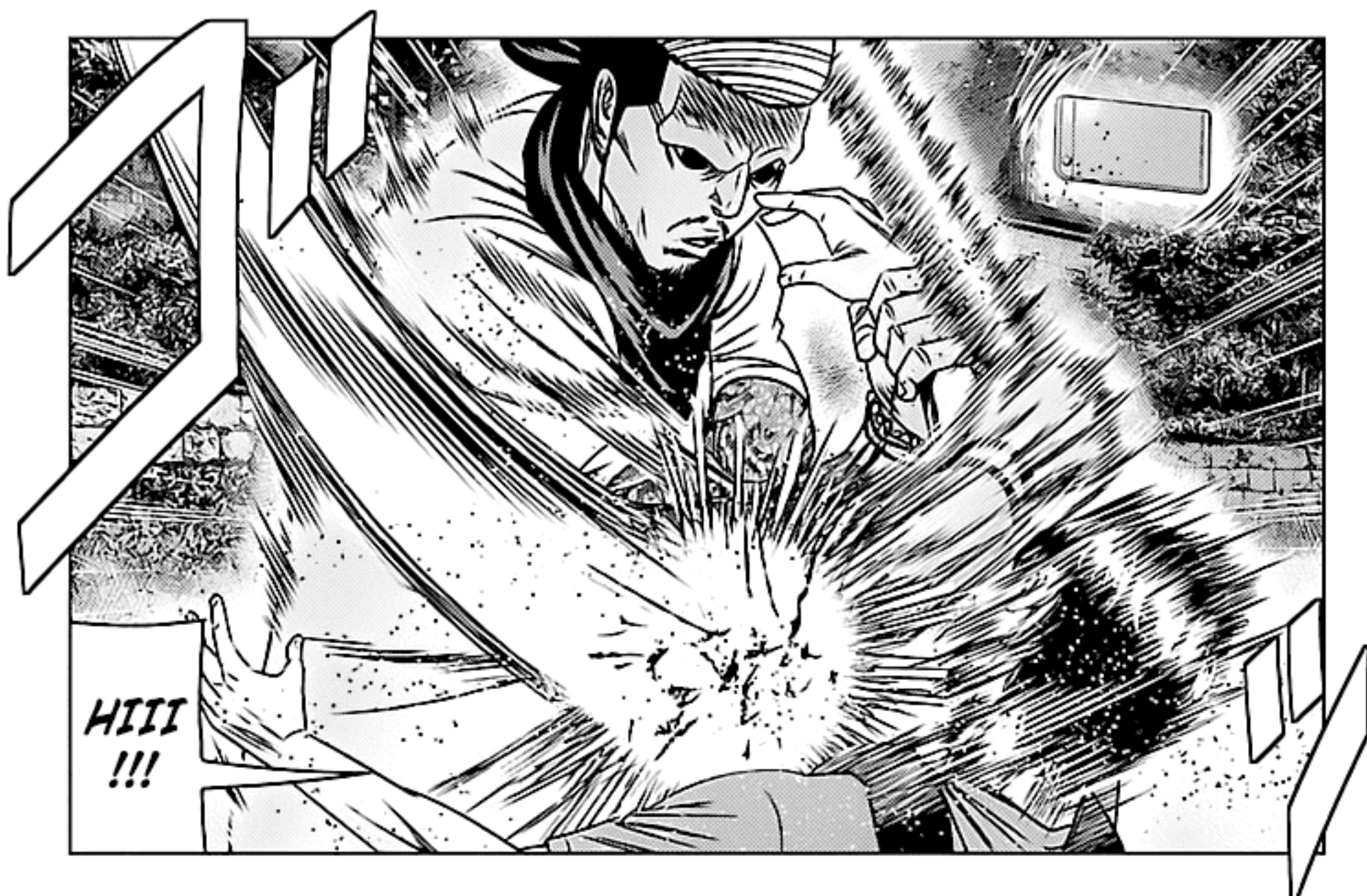
N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

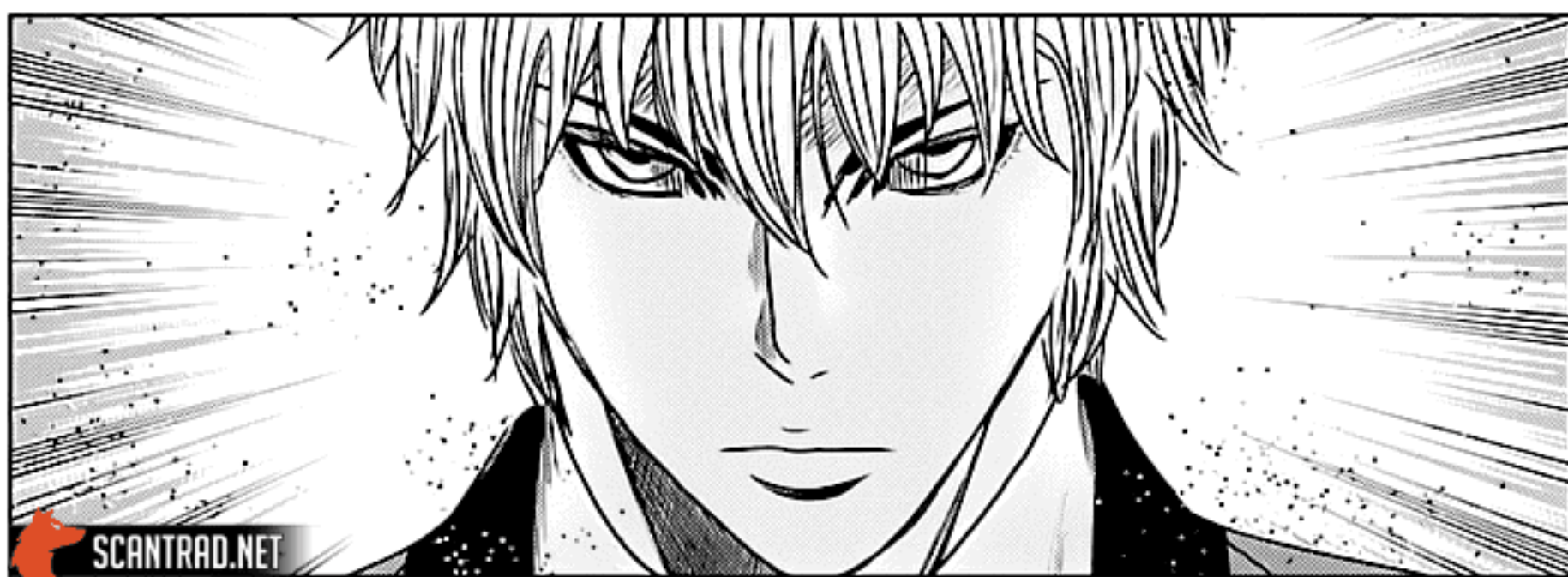












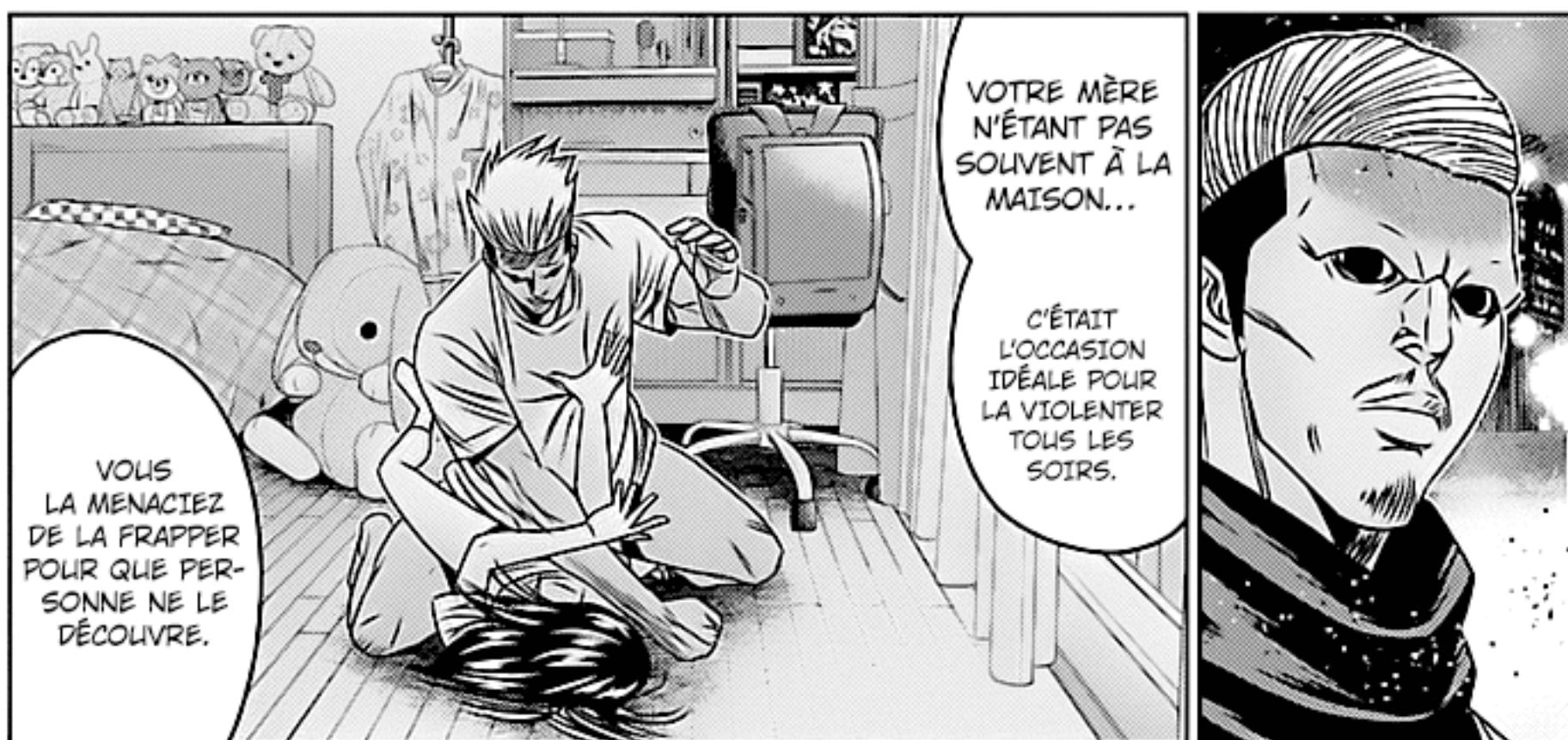
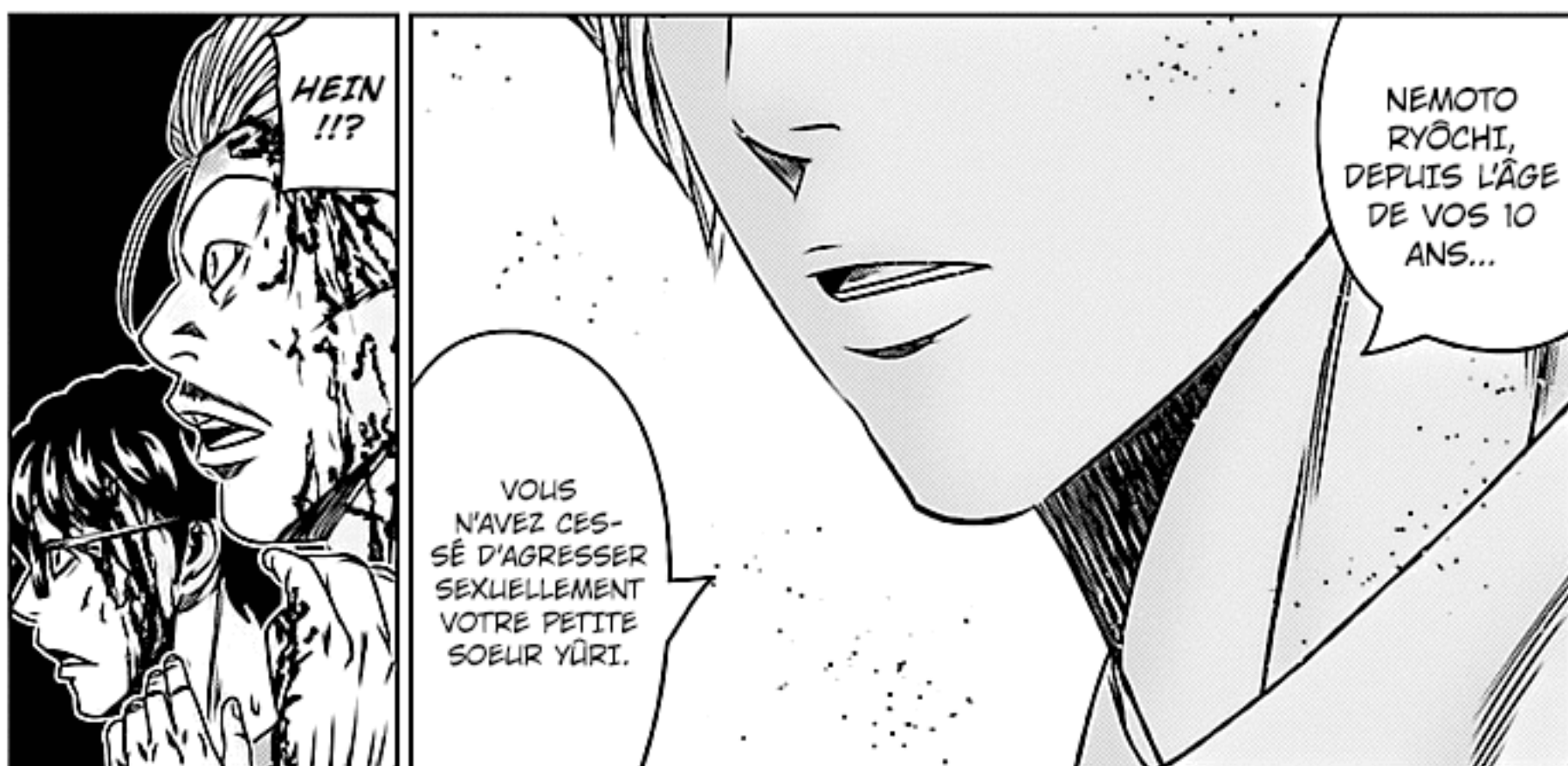


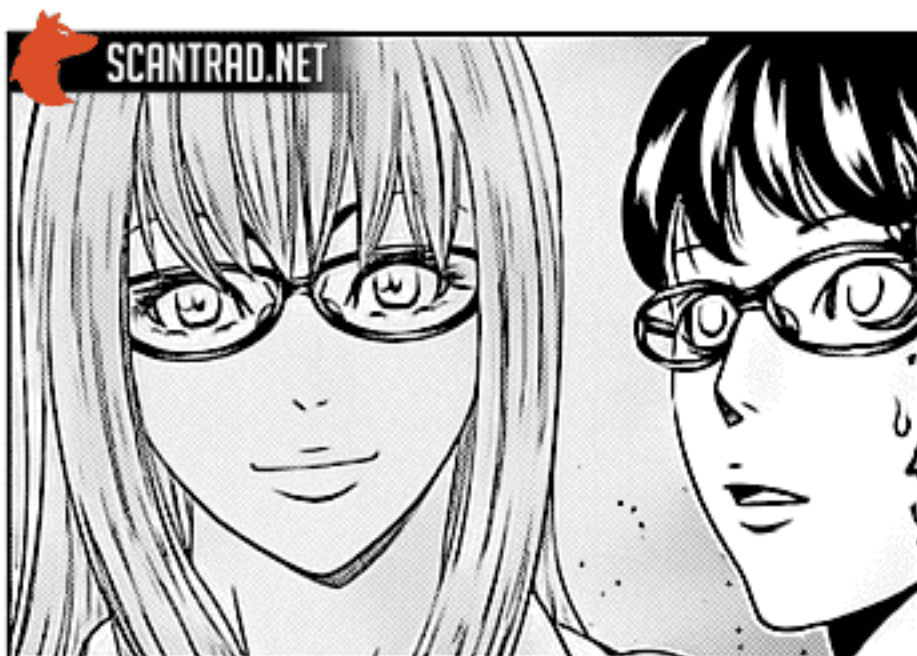












SCANTRAD.NET



SA
PROPRE
SOEUR...

SÉRIEUX
!?



DÈS
QU'ELLE
ENTENDAIT
QUE VOUS LA
RECHER-
CHIEZ,

ELLE
CHANGEAIT
DE VILLE, ET
RECOMMEN-
ÇAIT.

ELLE A
FUGUÉ À 16
ANS POUR FUIR
VOS MALTRAI-
TANCES,

ET A
DÉCIDÉ DE
GAGNER SA VIE
EN VENDANT SON
CORPS LOIN DE
CHEZ ELLE.



ET QU'ELLE
A SU QU'ON
LUI PAIERAIT
SES FRAIS DE
CHIRURGIE
ESTHÉTI-
QUE.

C'EST
EN VIVANT
AINSI

QU'ELLE S'EST
RAPPROCHÉE
DU MONDE DES
FILMS POUR
ADULTES...



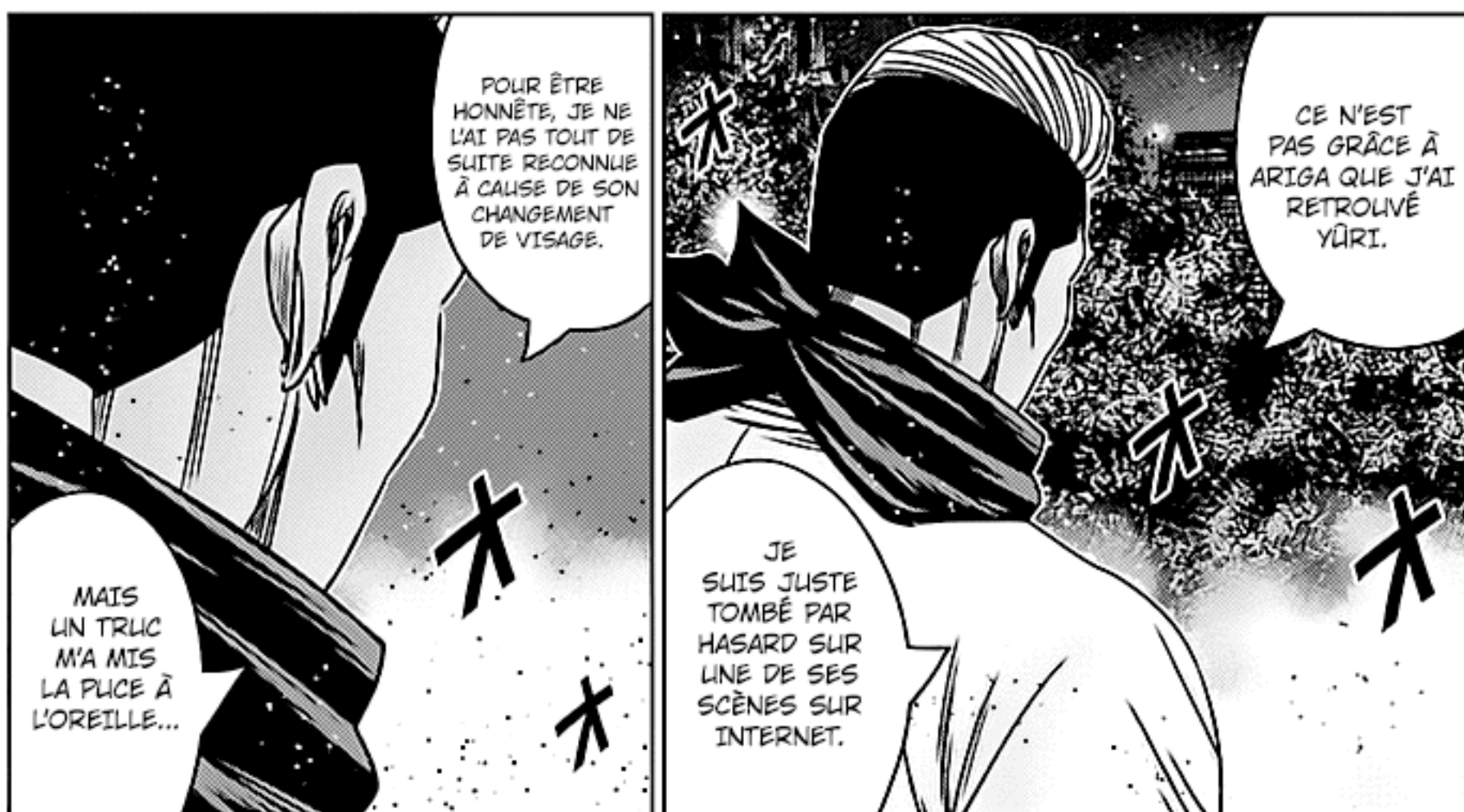
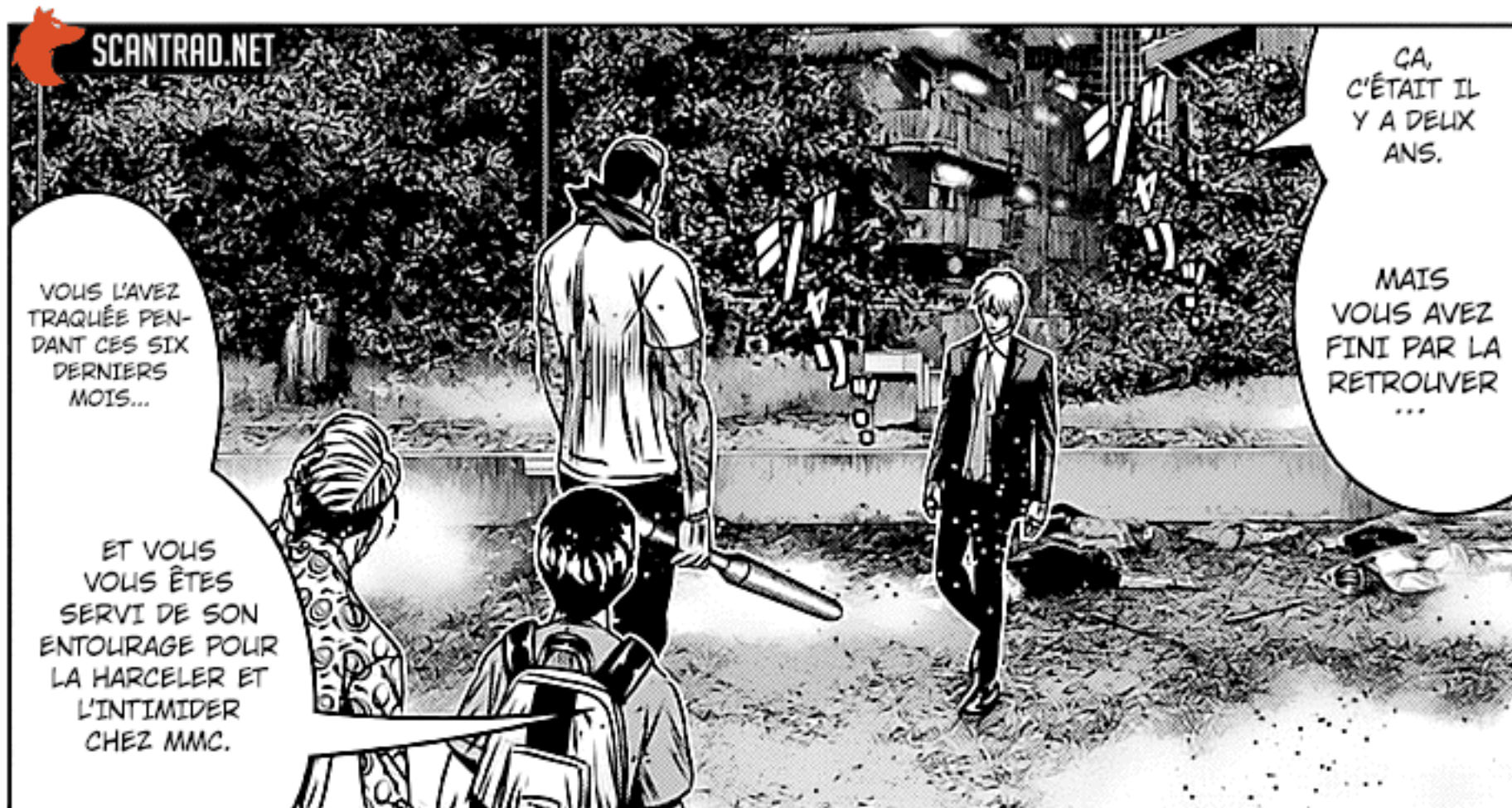
JE VOIS...
ALORS C'EST
POUR ÇA...

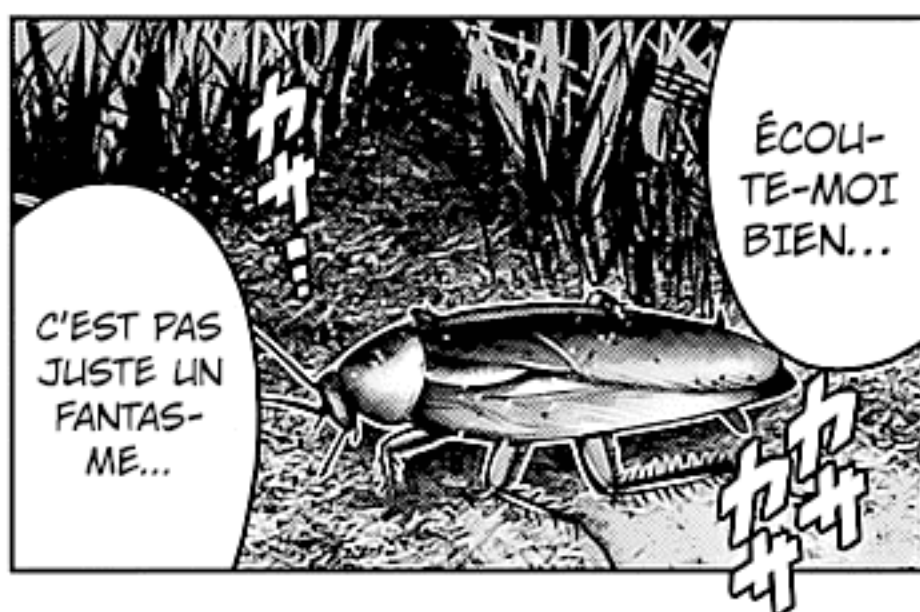
QU'ELLE
TENAIT
TANT À FAIRE
CETTE OPÉ-
RATION...

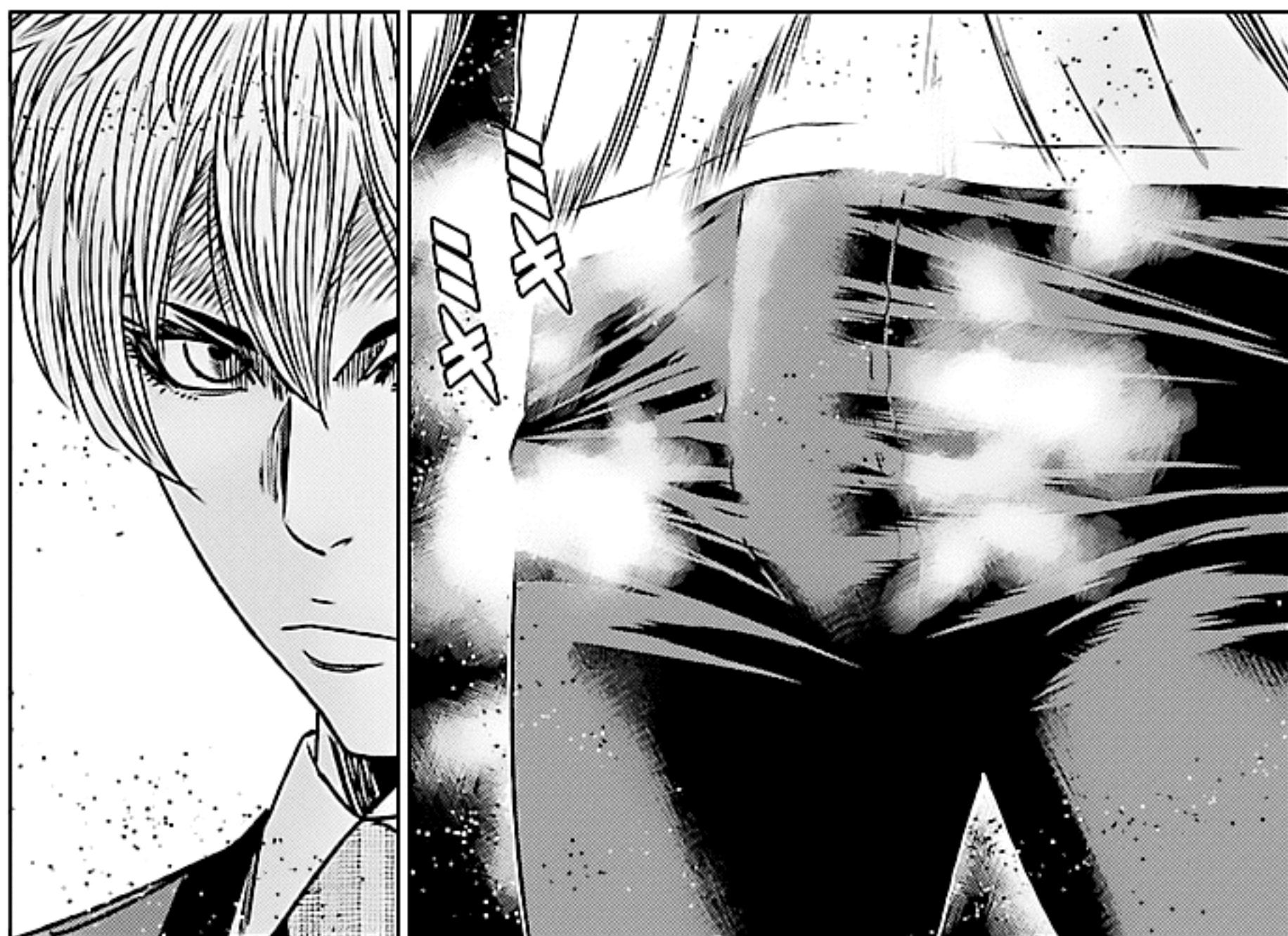


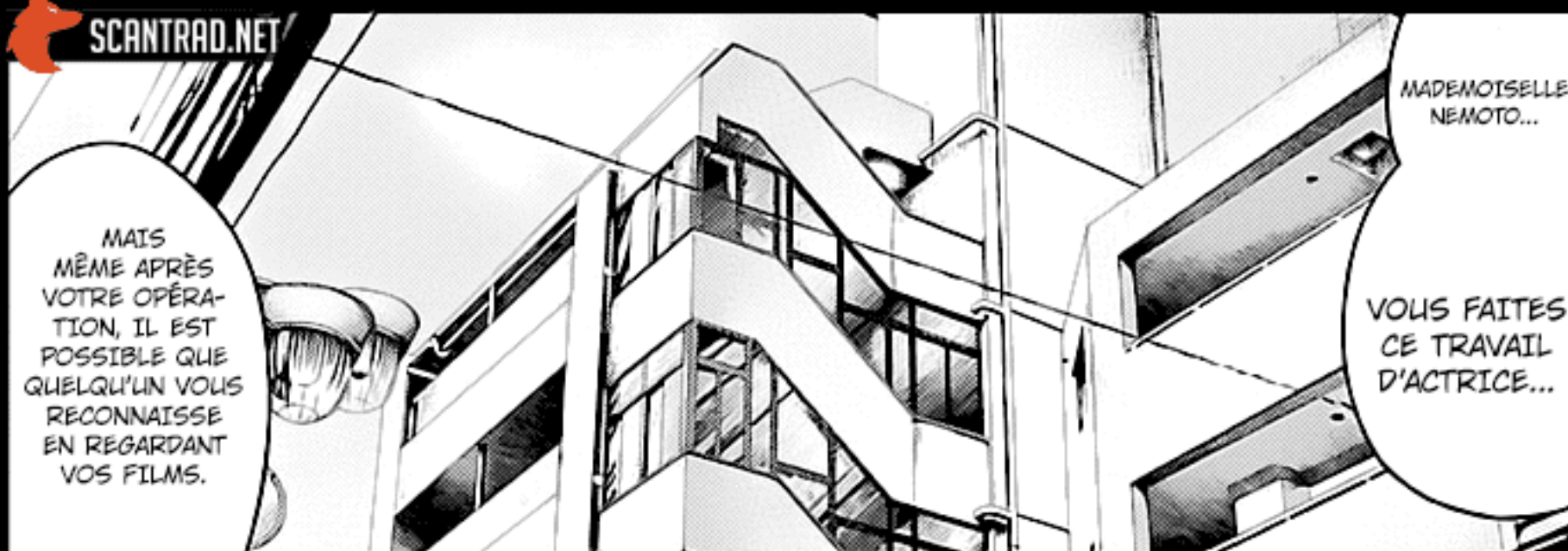
ELLE
PENSAIT
QUE C'ÉTAIT
LE SEUL
MOYEN
...

DE
COMMEN-
CER UNE
NOUVELLE
VIE SANS
QUE SON
FRÈRE NE
PUISSE LA
RETROU-
VER.





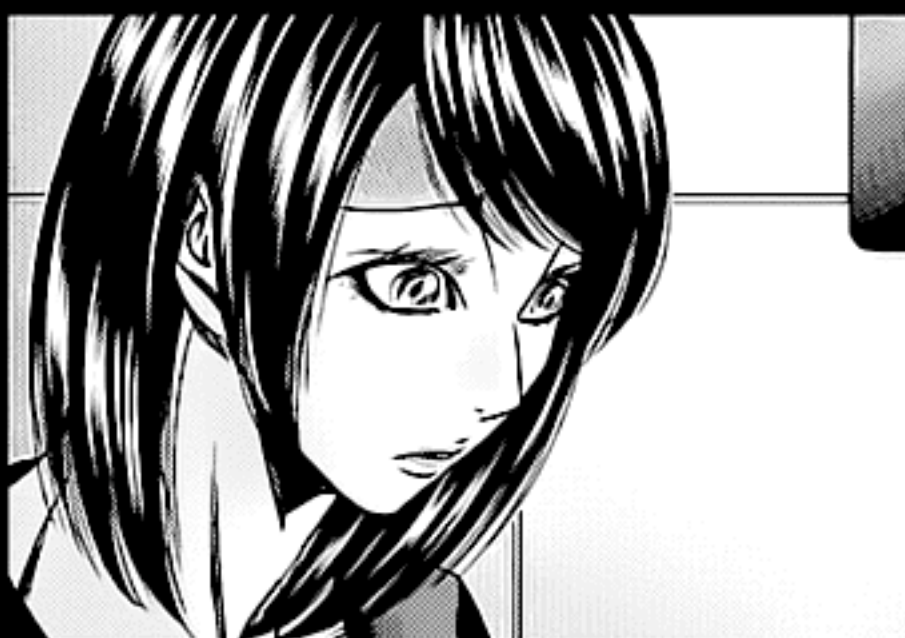




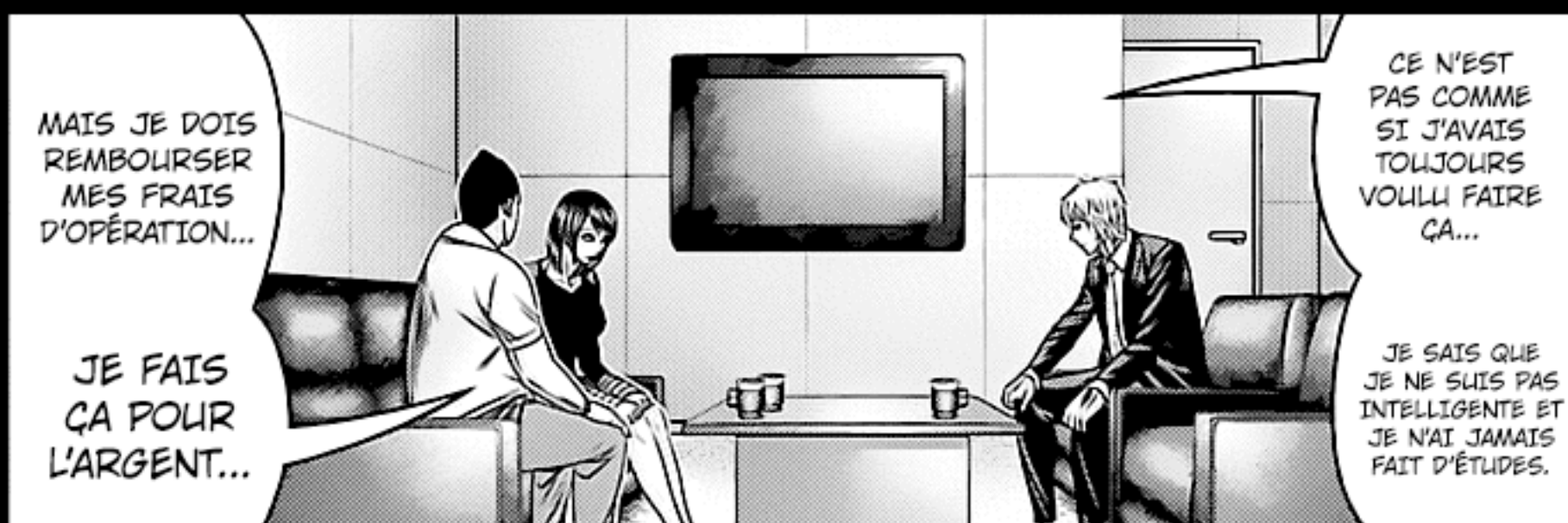
MAIS
MÊME APRÈS
VOTRE OPÉRA-
TION, IL EST
POSSIBLE QUE
QUELQU'UN VOUS
RECONNAISSE
EN REGARDANT
VOS FILMS.

MADemoiselle
NEMOTO...

VOUS FAITES
CE TRAVAIL
D'ACTRICE...



POURQUOI
PRENDRE
UN TEL
RISQUE
??

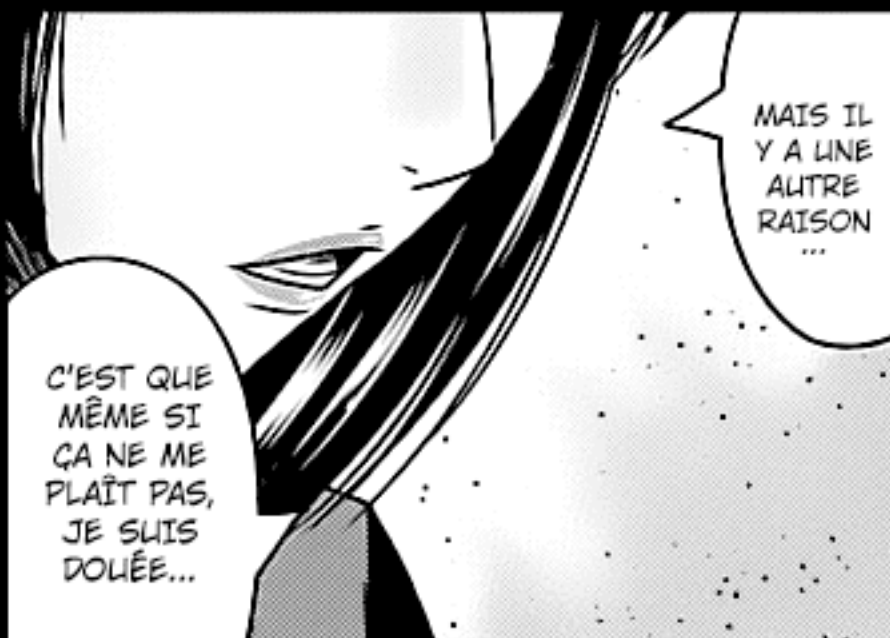


MAIS JE DOIS
REMBOURSER
MES FRAIS
D'OPÉRATION...

JE FAIS
ÇA POUR
L'ARGENT...

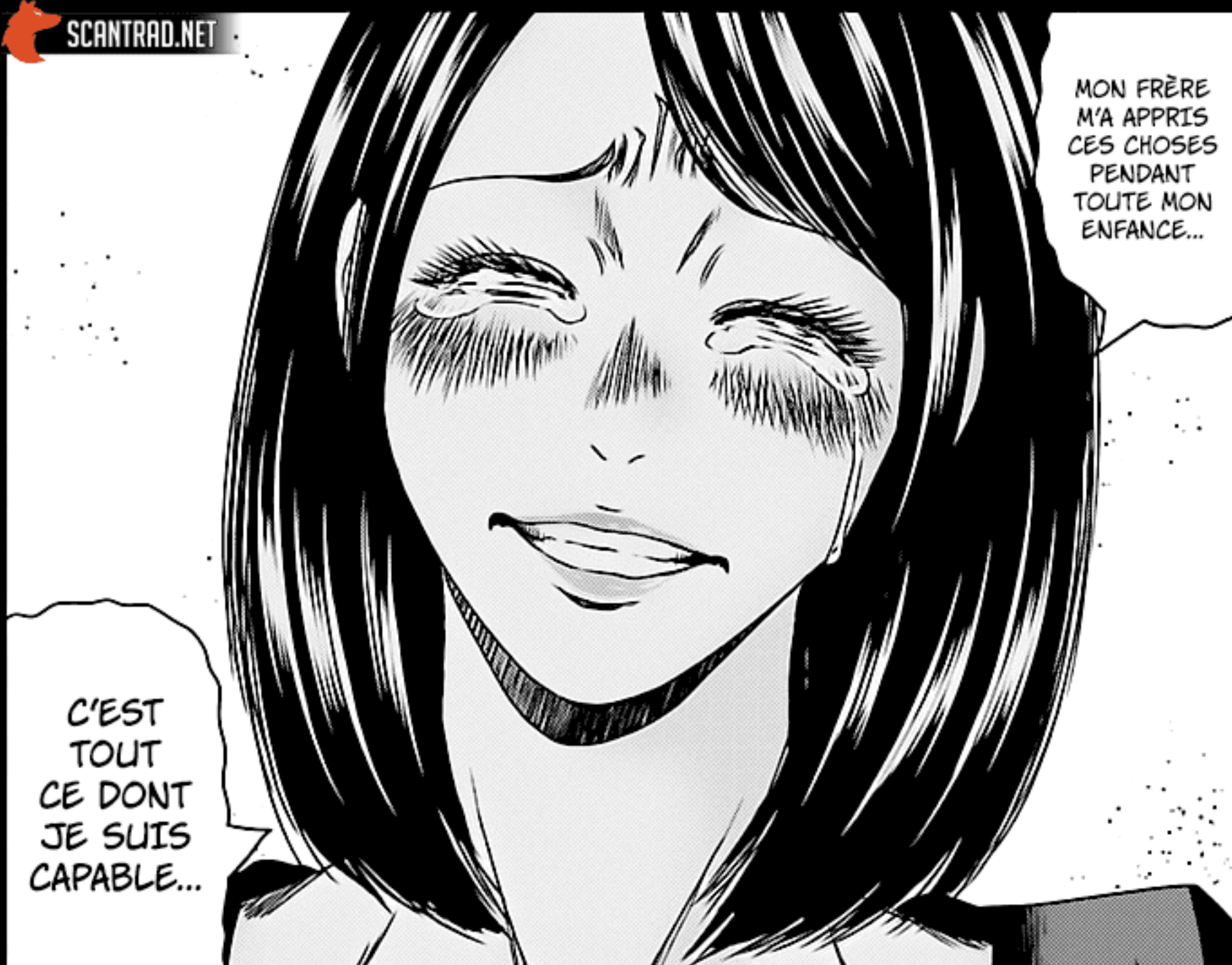
CE N'EST
PAS COMME
SI J'AVAIS
TOUJOURS
VOULU FAIRE
ÇA...

JE SAIS QUE
JE NE SUIS PAS
INTELLIGENTE ET
JE N'AI JAMAIS
FAIT D'ÉTUDES.



C'EST QUE
MÊME SI
ÇA NE ME
PLÂT PAS,
JE SUIS
DOUÉE...

MAIS IL
Y A UNE
AUTRE
RAISON
...



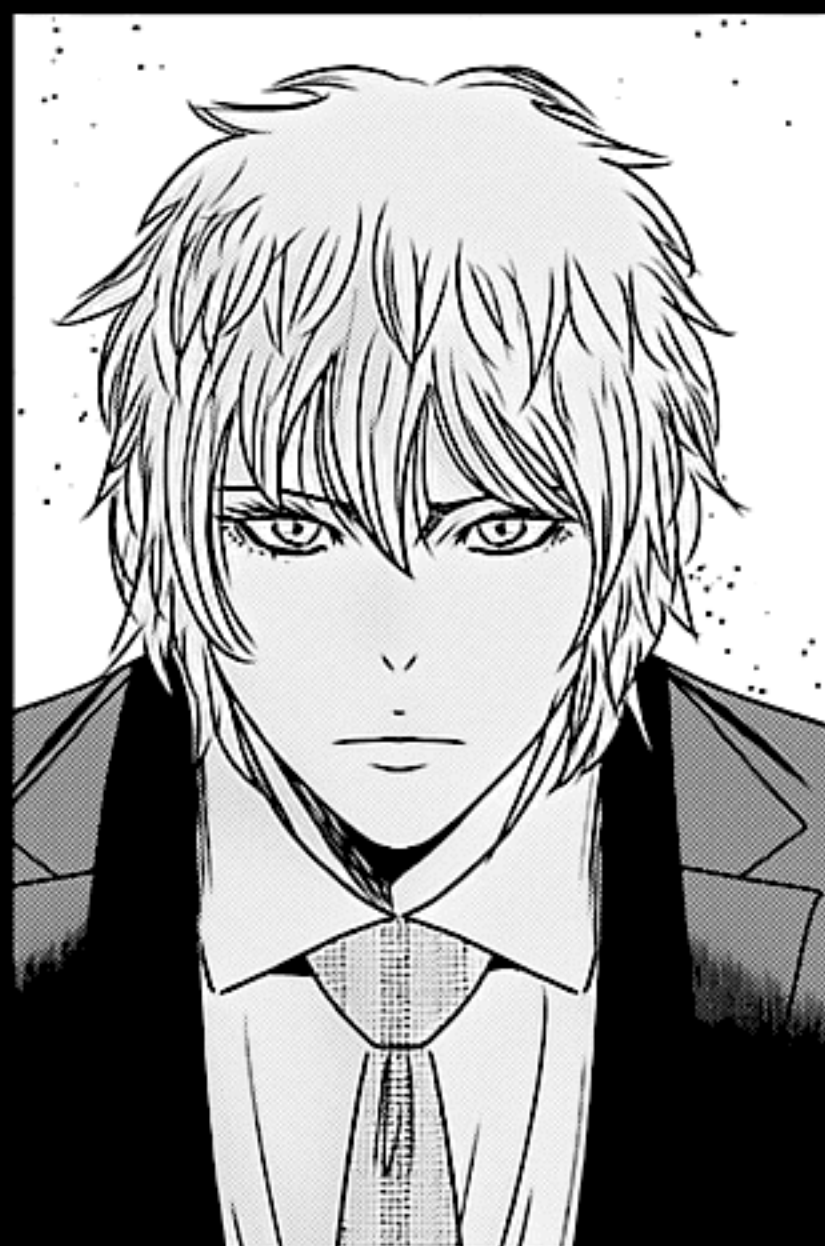
MON FRÈRE
M'A APPRIS
CES CHOSES
PENDANT
TOUTE MON
ENFANCE...

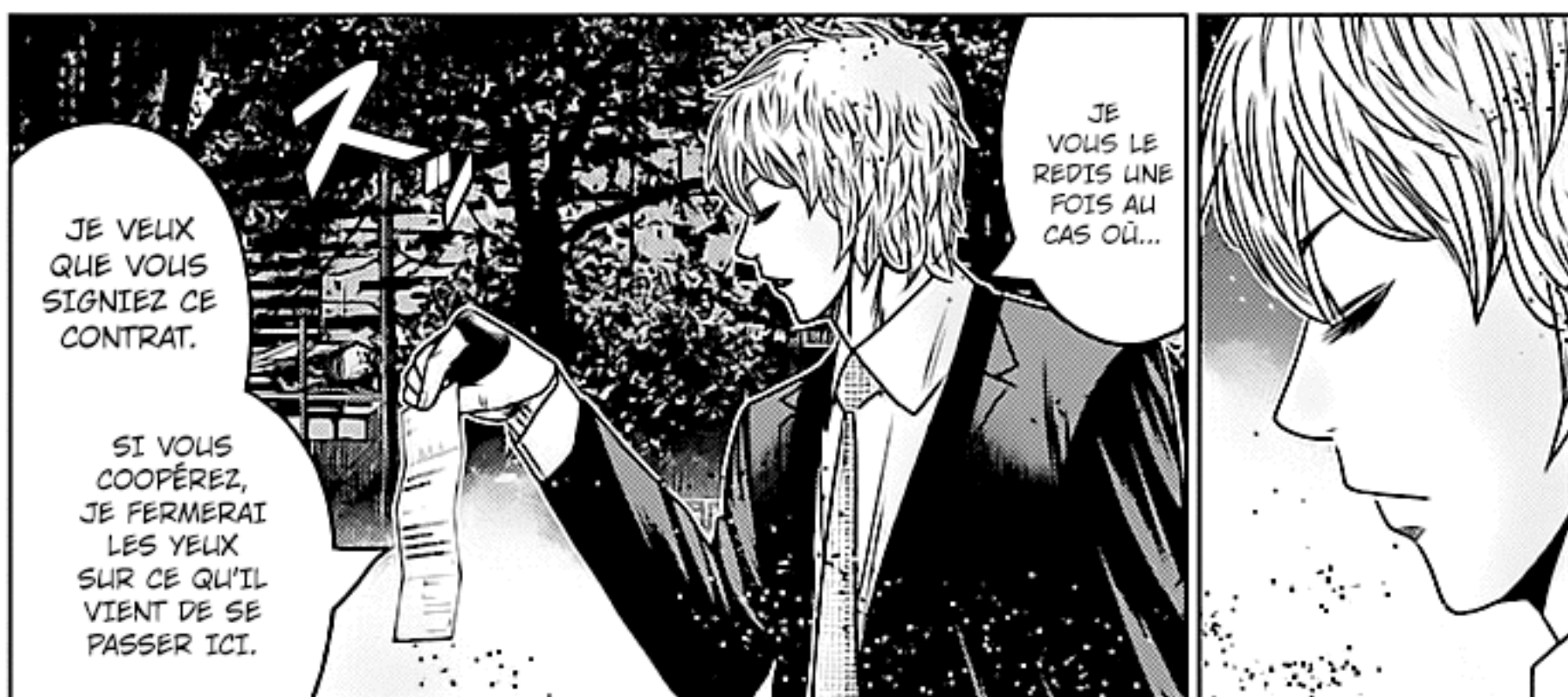
C'EST
TOUT
CE DONT
JE SUIS
CAPABLE...

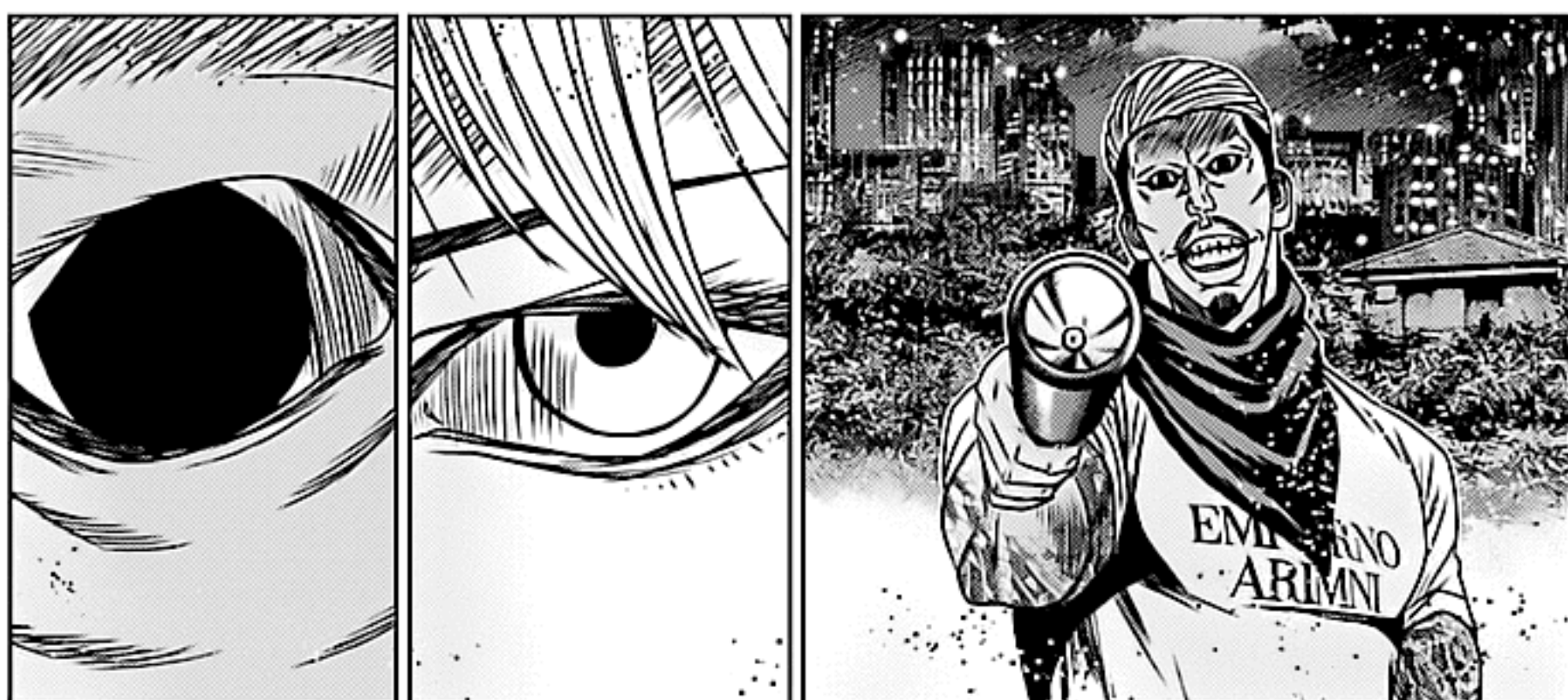
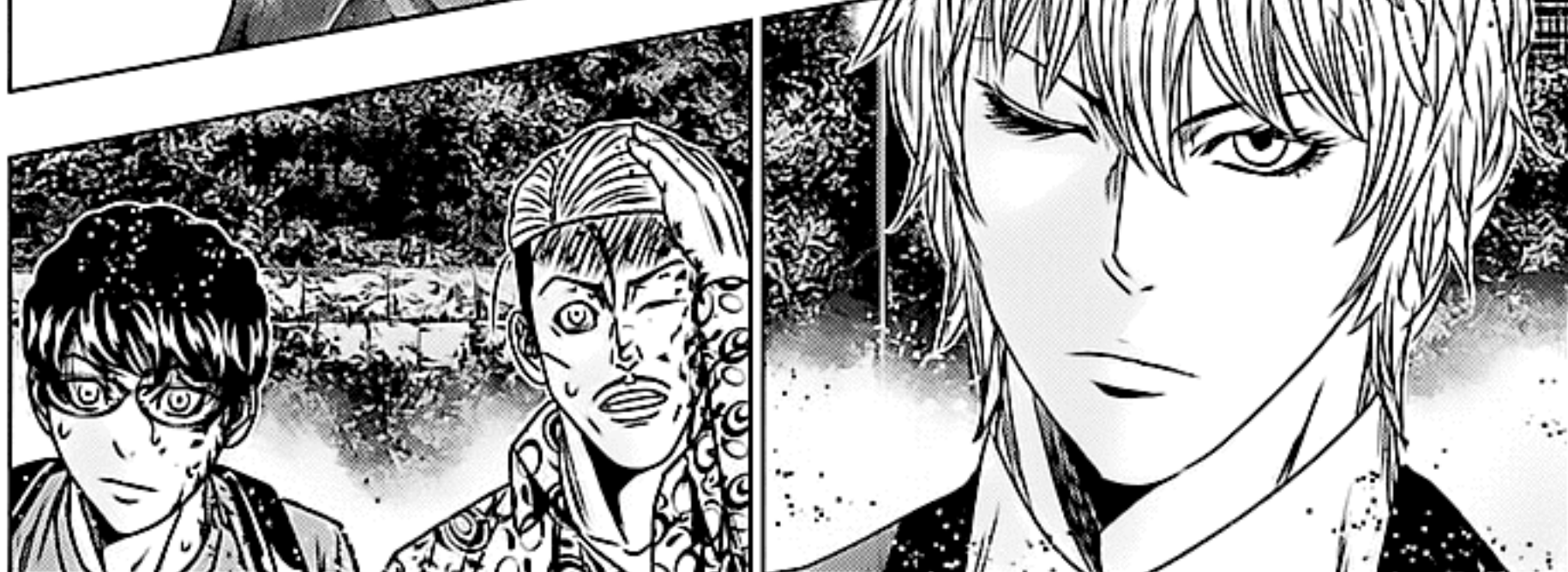


JE NE
VEUX PLUS
JAMAIS QUE
MON FRÈRE
S'APPROCHE
DE MOI...

ALORS...









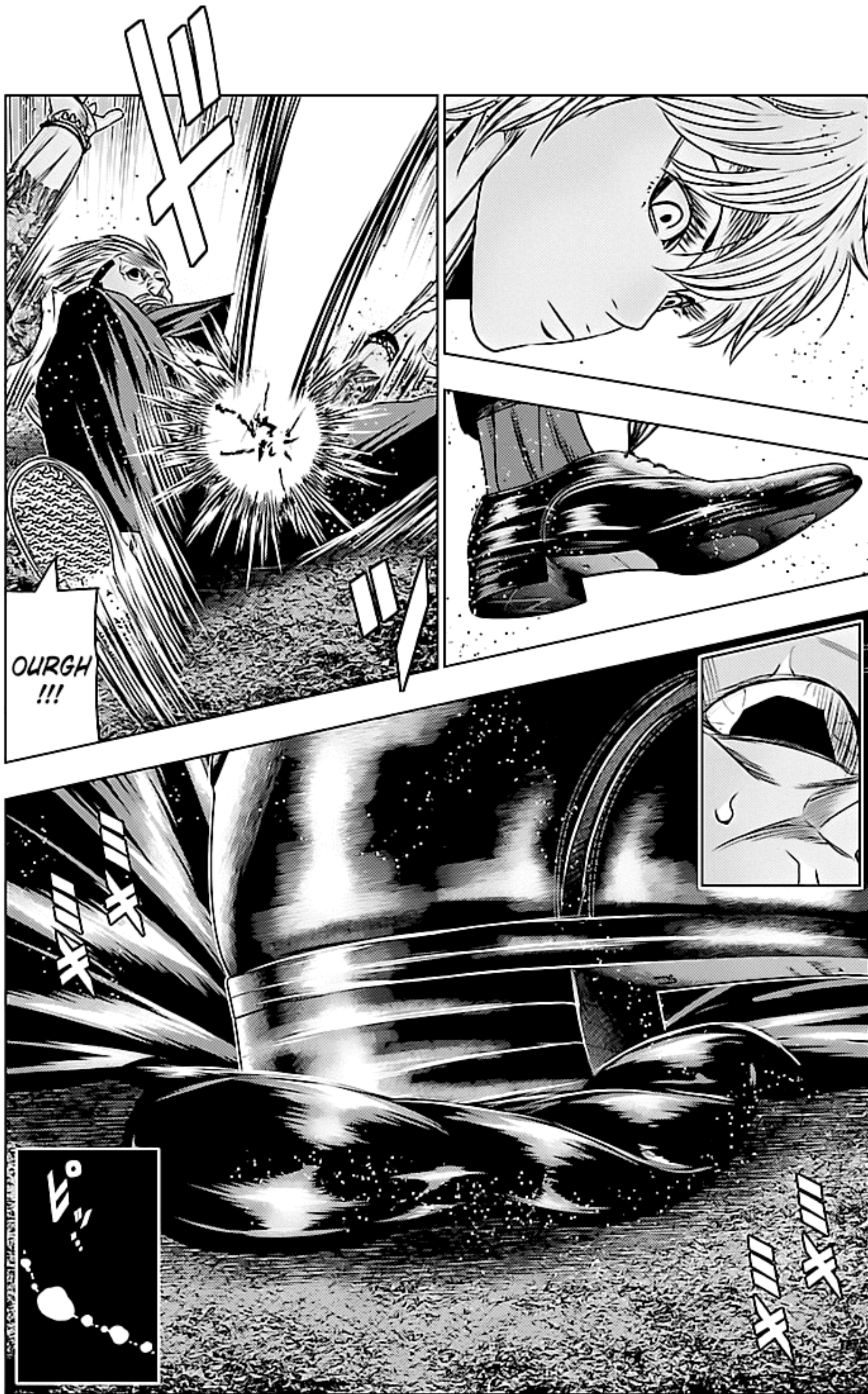


SI TU
REGARDES
LA LUMIÈRE
!!

T'AS PLUS
LE DROIT À
L'ERREUR !

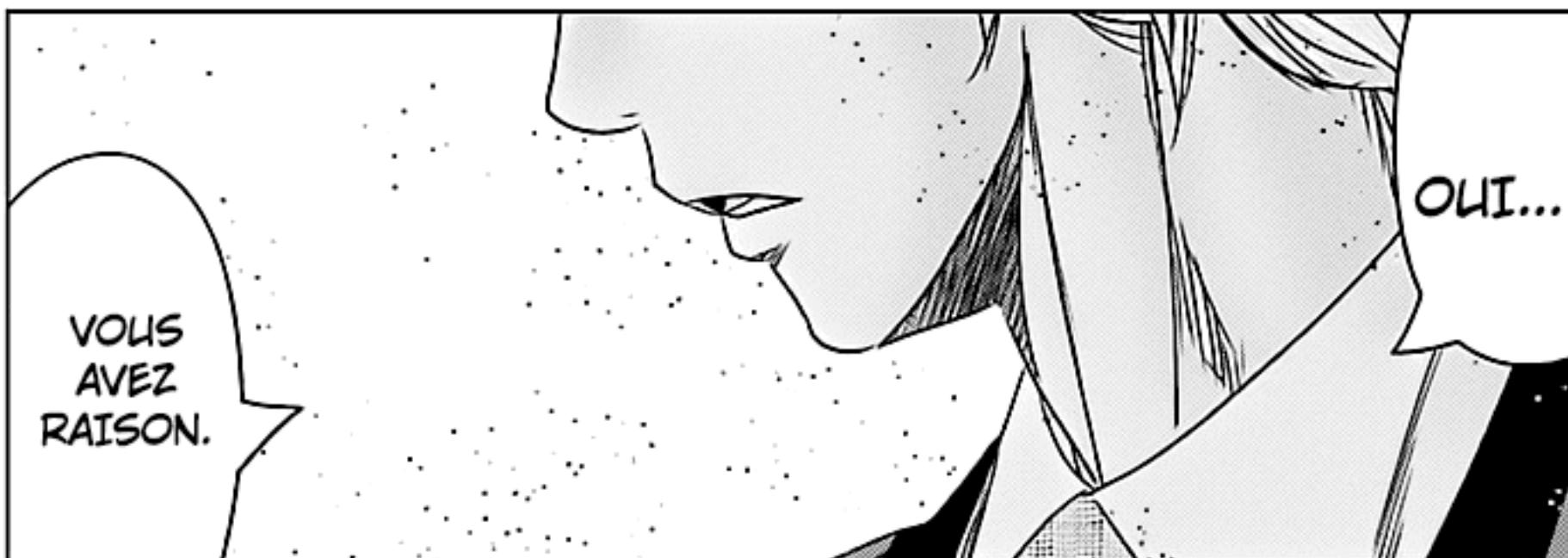
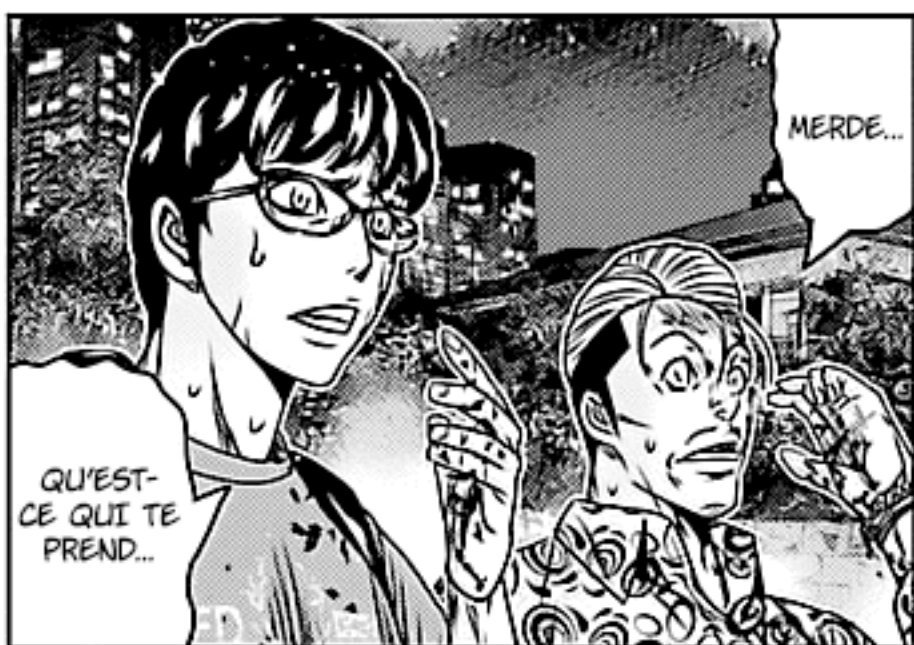










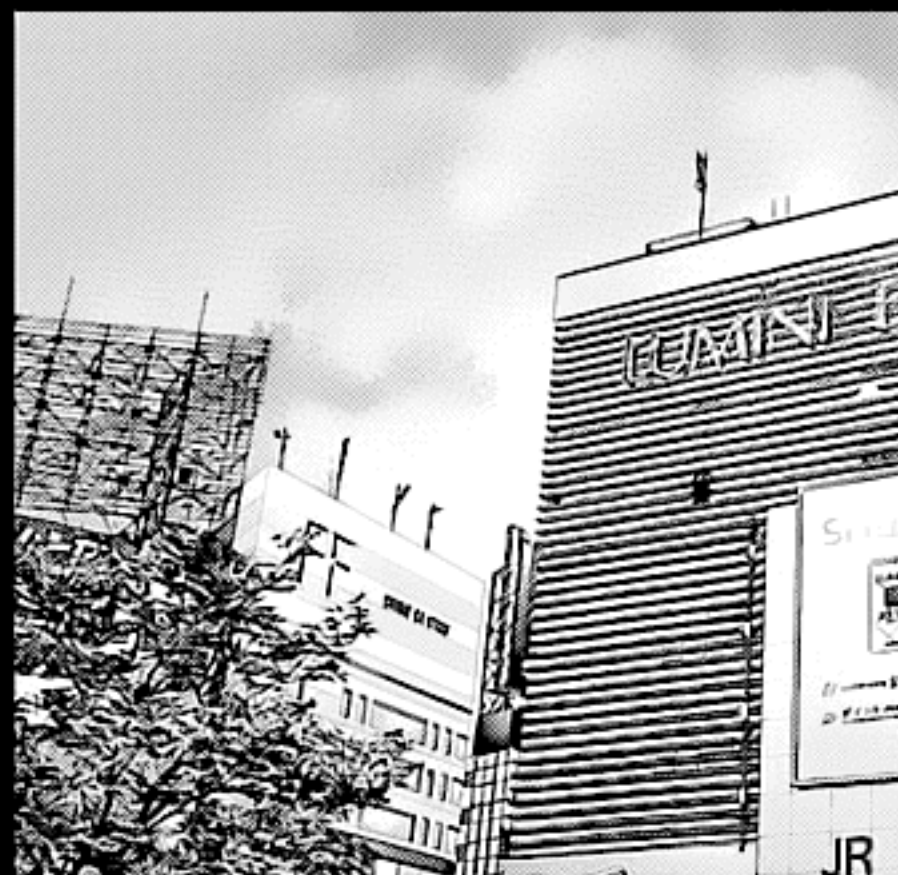




JE SUIS
AU COURANT,
VOUS SAVEZ...

TOUT
À L'HEURE,
VOUS ÉTIEZ
DEVANT VOTRE
PATRON.

ALORS
VOUS
N'AVEZ
PAS DIT
LE FOND
DE VOTRE
PENSÉE.



POUR ME
DIRE LA
VÉRITÉ,
PAS VRAI
??

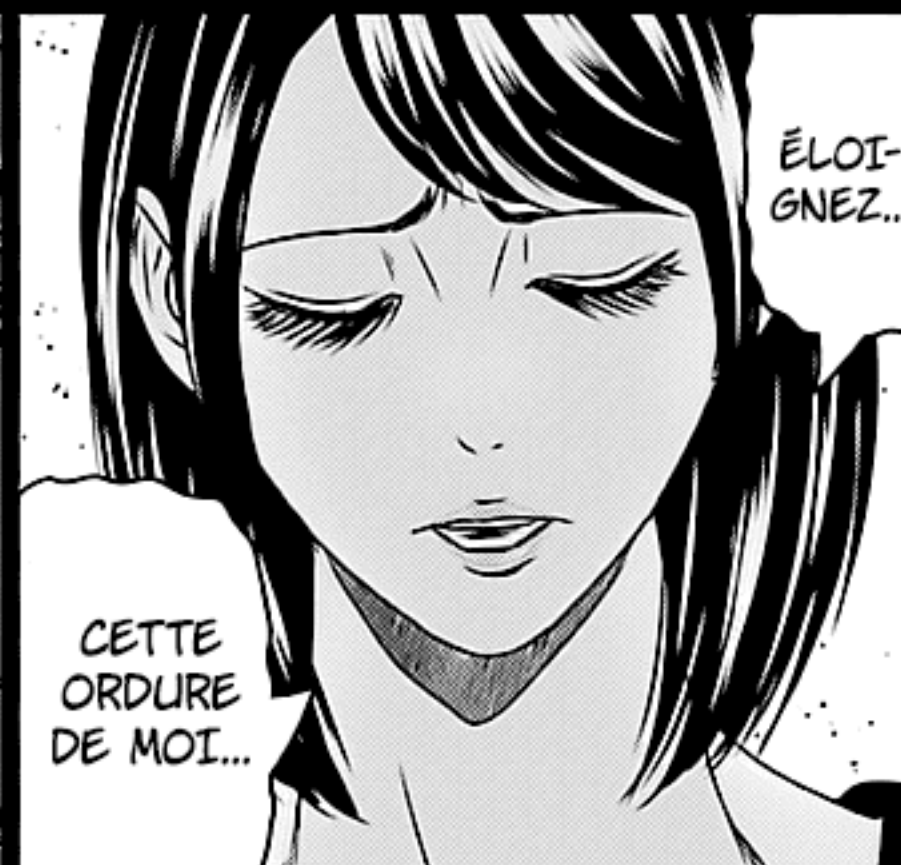
VOUS
M'AVEZ
SUIVI
JUSQU'ICI
...



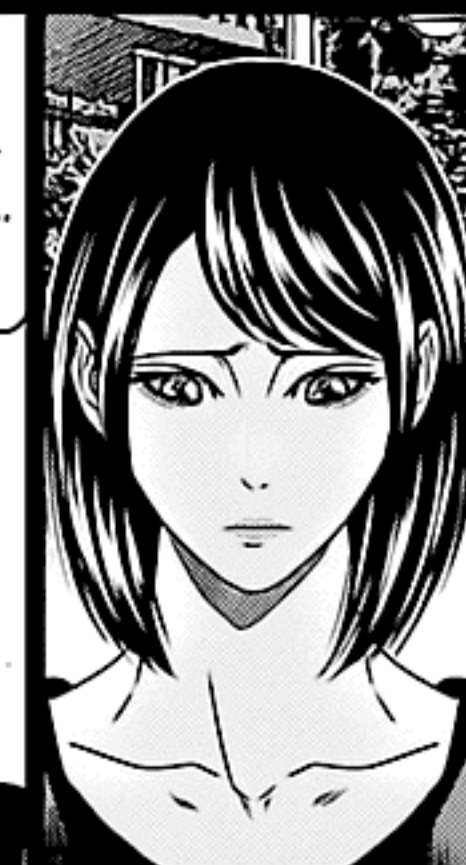
J'AI BIEN
VU QUE VOUS
N'ÉTIEZ PAS
SINCÈRE.



CETTE
ORDURE
DE MOI...



ÉLOI-
GNEZ...



MAIS
NE LUI
FAITES
PAS DE
MAL...

IL EST
MON SEUL
ET UNIQUE
FRÈRE...





CEUX
QUI ONT
PERDU LEUR
HUMANITÉ...

N'ONT PAS
BESOIN D'UN
TRAITEMENT
HUMAIN...

